

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
31. Dezember 2003 (31.12.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/000591 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B60H 1/22

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/006507

(22) Internationales Anmeldedatum:
20. Juni 2003 (20.06.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 27 626.9 20. Juni 2002 (20.06.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): J. EBERSPÄCHER GMBH & CO. KG [DE/DE];
Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHLECHT, Patric [DE/DE]; Rinnenbachstrasse 19, 73760 Ostfildern (DE).
COLLMER, Andreas [DE/DE]; Nelkenweg 6, 73760 Ostfildern (DE).
GERLACH, Günter [DE/DE]; Ignaz-Taschner-Bogen 3, 85757 Karlsfeld (DE).

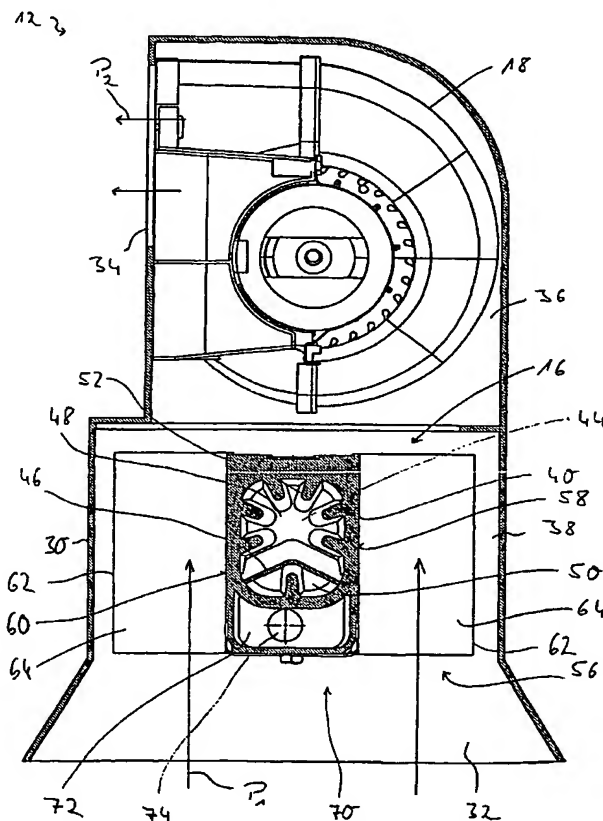
(74) Anwälte: WEICKMANN & WEICKMANN usw.; Postfach 860 820, 81635 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: HEATING DEVICE, PARTICULARLY FOR A VEHICLE

(54) Bezeichnung: HEIZEINRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR EIN FAHRZEUG



(57) **Abstract:** The invention relates to a heating device, particularly for a vehicle, comprising a burner assembly (42) for generating combustion heat, and comprising a heat exchanger assembly (16) for transferring combustion heat generated inside the burner assembly (42) to a medium to be heated. Said heat exchanger assembly (16) comprises a first heat exchanger area (56) for transferring the combustion heat to a first medium to be heated and comprises a second heat exchanger area (70) for transferring combustion heat to a second medium to be heated.

(57) **Zusammenfassung:** Eine Heizeinrichtung, insbesondere für ein Fahrzeug, umfasst eine Brenneranordnung (42) zur Erzeugung von Verbrennungswärme, eine Wärmetauscheranordnung (16) zur Übertragung von in der Brenneranordnung (42) erzeugter Verbrennungswärme auf zu erwärmendes Medium, wobei die Wärmetauscheranordnung (16) einen ersten Wärmetauscherbereich (56) zur Übertragung von Verbrennungswärme auf ein erstes zu erwärmendes Medium aufweist und einen zweiten Wärmetauscherbereich (70) zur Übertragung von Verbrennungswärme auf ein zweites zu erwärmendes Medium aufweist.